

TARTALOM CONTENT

- 4 PROLÓGUS - PROLOGUE
- 13 A HEDONISTA IDEJE - IT'S TIME FOR THE HEDONIST | EDITORIAL LETTER
- 16 DI DI DI DIGITAL HEDONISM
- 24 THE HEDONIST
- 42 THE WANDERS OF DESIGN
- 51 HEDONISTÁK AZ ÉLET KÜSZÖBÉN - HEDONISTS ON THE THRESHOLD OF LIFE
- 60 AMUSEMENT
- 74 EGY HEDONISTA NAP BUDAPESTEN - A HEDONIST'S DAY IN BUDAPEST
- 84 VESZÉLYES IDŐK, SZESZÉLYES ÉLVEZETEK - DESPERATE TIMES, DISPARATE PLEASURES!
- 86 DELIRIUM
- 102 KULINÁRIS HULLÁMVASÚT A VÁROS LEGKISEBB FINE DINING ERŐMŰVÉBEN
CULINARY ROLLER-COASTER IN THE SMALLEST FINE DINING FACTORY OF THE CITY
- 106 GASZTROHEDONIZMUS EGY CENTI RUMMAL ÉS UNICUMMAL
GASTROHEDONISM WITH A RUM AND UNICUM
- 113 KREDITEK - CREDITS
- 119 ÜZLETLISTA - SHOPPING LIST

A HEDONISTA IDEJE IT'S TIME FOR THE HEDONIST

Meghalljuk a szót: hedonizmus. Mit gondolunk? Azonnal eszünkbe jut az ember, aki buja, egocentrikus és túloz; aki falánk, csak a megsemmisítő élvezeteknek él és a gyertya két végét égetve nem törődik se mával, se holnappal, csak az önző pillanattal. Elfordulunk tőle, mert felelősebbnek, érettebbnek, megfontoltabbnak, egészségesebbnek tartjuk magunkat a hedonizmusnál.

Elfordulunk az életet szerető embertől, mert többre tartjuk magunkat. Mit látunk? Híreket. Robbantást. Tragédiát. Teljesítetlen feladatokat. Teljesítési kényszert. Gyászt. Olykor komolyan, olykor mémekben. Egy láthatatlanul süllyedő világot, ahol azt hisszük, egymillió megosztástól nem fog éhezni egy ország és ahol megsértünk valakit, ha tíz percen belül nem válaszolunk egy láttamozott üzenetre. Ahol kuporgatunk arra, hogy költessünk és rosszul érezzük magunkat, ha költünk, mert újra kell termelni; ahol a munka stressz és a stressz a főállás. Egy világot, melyben büntudatot érzünk az örömtől és legfőbb feladatunk aggodalmaskodni, kisebbnek lenni, mint amekkorák lehetnénk - ha törődnénk magunkkal.

„EPIMELEISZTHAI SAUTU” - „TÖRÖDJ MAGADDALI” figyelmeztetett az ókori görög városállamok első és alapvető viselkedési szabálya. Ez a szabály minden mást megelőzőt; az egyén legfőbb feladata az Énnel való törődés, és ez minden egyéb megismerésének, így örömeinek is a kulcsa. A modern kor embere elfelejti ezt és bűnnek, kicsapongásnak hívja a hedonizmust. Pedig ha önmagunkkal nem törődünk, mással sem tudunk törődni teljes odaadással.

2017 korszellemének, korunk Zeitgeistjének legfontosabb alappillére, hogy tudjunk törődni önmagunkkal, hiszen enélkül képtelenek lennénk fantasztikus dolgokat teremteni és egy örömteli, szeretetteljes világban élni. Legyen az gasztronómia, dizájn, művészet, divat, zene, egy város vagy épp egy ital legmélyebb megismerése; ebben a lapszámában összevegytük azokat az igazi hedonistákat, akik tudják, milyen az életet a legmagasabb szinten, a legminőségibb módon élvezni.

Reméljük, hogy Önök is ugyanolyan örömmel forgatják majd és inspirálódnak ebből a magazinból, amilyen rajongással, élvezettel és szeretettel alkottuk meg mi magunk, neves művészek, világhírű alkotók és saját szakterületük kiemelkedő alakjainak közreműködésével. Úgyhogy kérünk mindenkit, hogy legalább ennek a magazinnak a lapozgatása során - de remélhetőleg tovább is - felejtkezzenek el stresszről, búról és felőrlő kötelezettségekről, mert ez a hedonista ideje!



We hear the word hedonism. What do we think about? We are immediately reminded of people who are lustful, egoistic, excessive, and gluttonous, who only live for destructive pleasures and don't pay attention to neither today nor tomorrow, only to selfish moments. We turn away from them because we believe ourselves to be more responsible, more mature, more considerate and much healthier than hedonism.

We turn away from people who love life because we believe ourselves to be more than that. What do we see? News. Explosions. Tragedies. Unaccomplishable tasks. Pressure to succeed. Grief. Sometimes seriously, sometimes only in memes. We see an invisibly sinking world where we believe that 1 million shares will save a country from famine and where we upset others by not answering seen messages within 10 minutes. Where we are saving money to be able to spend it and then feel bad about spending because we will have to save up again; where work is stress and our job is to stress. A world where joy makes us feel guilty and our biggest task is to worry, to make ourselves smaller than we could be if we took care of ourselves.

“EPIMELESTHAI SAUTOU” - “TAKE CARE OF THYSELF” warned us the ancient Greek city states' first and foremost behavioural precept. This rule preceded all others; the most important task of each individual was to take care

of himself/herself. This is the key to understanding other aspects of life, therefore joy as well. People in the modern era forgot that and believe hedonism to be debauchery and thus sinful. However if we do not take care of ourselves, we won't be able to do so for others either.

The cornerstone of the spirit of 2017, the Zeitgeist of our time is to be able to take care of ourselves because without that we wouldn't be able to create fantastic things and live in a loving world. Be it gastronomy, design, fashion, music, the deep understanding of a city or perhaps a drink; in this magazine we compare those real hedonists who know how to live fully and enjoy life completely.

We hope you will find as much pleasure and inspiration in this publication as we did. We put all our enthusiasm, joy and love in it, in cooperation with talented and world famous artists as well as other remarkable and aspiring people of their professions. Hence we ask you to forget - at least while reading this issue, but hopefully even longer - about stress, sorrow and demanding commitments because it's time for the hedonist!

Tillinger Zsófi
Főszerkesztő/Editor in Chief

